



# SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

February 21, 2021

21 de Febrero del 2021

First Sunday of Lent

Primer Domingo de Cuaresma

Gospel: Mark 1:12-15

Evangelio: Marcos 1:12-15

## General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

## Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Coordinator of Religious Education (CRE): Ron Akerman

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Maureen Turner

Facilities Coordinator: Britt Miller

Parish Council of Catholic Woman (PCCW): Carolyn Campbell

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: Andrew Doble



## SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:00 PM (English); Rosary before Mass 4:30 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

## HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:00 PM (ingles); 6:30 PM (español)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

## SACRAMENTAL INFORMATION

**Baptismal Preparation Class** - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

**Marriage Preparation** - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

**Anointing of the Sick** - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

**Reconciliation** - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

## INFORMACIÓN SACRAMENTAL

**Clases de Preparación Bautismal** - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

**Clases de Preparación de Matrimonio** - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

**Sacramento de la Unción de un Enfermo** - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

**Reconciliación** - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

**Our Mission:** We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

**Nuestra Misión:** Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

**Father Sam's Corner**  
**First Sunday of Lent**  
**Gospel: Mark 1:12-15**

**First Sunday of Lent: A season of renewal**

The readings of this first Sunday of Lent remind us of the processes of renewal, recreation and restoration that are ongoing in our lives and entire creation. These processes are often very hard but they are both inevitable and necessary for the progress of human and divine works. In the first reading, it was not easy for God to flood the earth with water, yet He did it as a necessary means of renewing, recreating and restoring the face of the earth when He noticed the earth was badly distorted by evil and by the corruption of humanity. To do this God had to renew His covenant with man, and so our first reading narrates the renewal, recreation and restoration of the covenant between God and a righteous man—Noah. In this covenant Noah and his family represent new humanity and the few animals that embarked in Noah's Ark represent renewed creatures of the earth. This covenant was sealed with a rainbow or bow as a sign of God's faithfulness (Gen 9:8-15; 2 Pt 2:5). Thus the Lord said: "I set my bow in the clouds to serve as a sign of the covenant between me and the earth. When I gather the clouds over the earth and the bows appear, I will recall the covenant between myself and you..." (Gen 9:8-15).

In the second reading Saint Peter reminds us of God's New Covenant with us through Christ. He paid the great price in order to restore us to God. In other words, Christ renewed and strengthened the covenant with his own blood. He did this by opening the spring of baptism through which we were purified and restored to God. We participate in this renewal covenant in the water of baptism for after our baptism we were renewed, recreated, reformed and restored into new life in Christ Jesus. We still experience the rainbow which is a visible sign of this covenant and God's faithfulness to His covenant promise.

Now the above story of God's Covenant with humanity through Noah and our water of baptism challenges us to ask this important question: are we still faithful to our baptismal covenant as God is? If not, as trees and plants renew their life by shedding off their old weak leaves every fall season, the season of Lent provides us a great opportunity to shed off our spiritual weaknesses through our participation in the Lenten practices. The call to renew our life may not be an easy call for us, but it is necessary for our salvation; for as Christ was tested in today's Gospel so shall we all be tested. Every day of our lives, the devil tempts us, so we need to be renewing our life in the Holy Spirit for strength to overcome evil. May the same spirit that drove and assisted Christ in the desert of forty day's test, fast and prayer help us journey with Christ in this forty days of Lenten season of renewal. Amen

**MASS INTENTION REQUESTS**

*Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.*

**MASS INTENTIONS**

2/20/2021	Sat	5:00	
2/20/2021	Sat	6:30	+ Carlos Aparicio
2/21/2021	Sun	9:30	+ Maria Nguyen Thi Mua
2/21/2021	Sun	11:30	Parishioners



**Father Sam's Corner**  
**Primer Domingo de Cuaresma**  
**Evangelio: Marcos 1:12-15**

**Primer domingo de Cuaresma: tiempo de renovación**

Las lecturas de este primer domingo de Cuaresma nos recuerdan los procesos de renovación, recreación y restauración que están en curso en nuestra vida y en toda la creación. Estos procesos suelen ser muy duros, pero son inevitables y necesarios para el progreso de las obras humanas y divinas. En la primera lectura, no fue fácil para Dios inundar la tierra con agua, sin embargo, lo hizo como un medio necesario para renovar, recrear y restaurar la faz de la tierra cuando notó que la tierra estaba muy distorsionada por el mal y por la corrupción de la humanidad. Para hacer esto, Dios tuvo que renovar Su pacto con el hombre, por lo que nuestra primera lectura narra la renovación, recreación y restauración del pacto entre Dios y un hombre justo: Noé. En este pacto, Noé y su familia representan la nueva humanidad y los pocos animales que se embarcaron en el Arca de Noé representan criaturas renovadas de la tierra. Este pacto fue sellado con un arco iris o arco como señal de la fidelidad de Dios (Gn 9: 8-15; 2 Pedro 2: 5). Así dijo el Señor: "Puse mi arco en las nubes para que sirva de señal del pacto entre mí y la tierra. Cuando junte las nubes sobre la tierra y aparezcan los arcos, recordaré el pacto entre tú y yo..." (Gen 9: 8-15).

En la segunda lectura, San Pedro nos recuerda la Nueva Alianza de Dios con nosotros a través de Cristo. Pagó el gran precio para devolvernos a Dios. En otras palabras, Cristo renovó y fortaleció el pacto con su propia sangre. Lo hizo abriendo la fuente del bautismo a través del cual fuimos purificados y restaurados a Dios. Participamos en este pacto de renovación en el agua del bautismo porque después de nuestro bautismo fuimos renovados, recreados, reformados y restaurados a una nueva vida en Cristo Jesús. Todavía experimentamos el arco iris, que es una señal visible de este pacto y la fidelidad de Dios a su promesa del pacto.

Ahora, la historia anterior del pacto de Dios con la humanidad a través de Noé y nuestra agua de bautismo nos desafía a hacernos esta importante pregunta: ¿seguimos siendo fieles a nuestro pacto bautismal como lo es Dios? Si no, a medida que los árboles y las plantas renuevan su vida al deshacerse de sus viejas y débiles hojas cada temporada de otoño, la temporada de Cuaresma nos brinda una gran oportunidad para deshacernos de nuestras debilidades espirituales a través de nuestra participación en las prácticas de Cuaresma. El llamado a renovar nuestra vida puede que no sea un llamado fácil para nosotros, pero es necesario para nuestra salvación; porque así como Cristo fue probado en el evangelio de hoy, así seremos todos probados. Todos los días de nuestras vidas, el diablo nos tienta, por lo que debemos renovar nuestra vida en el Espíritu Santo para tener la fuerza para superar el mal. Que el mismo espíritu que impulsó y ayudó a Cristo en el desierto de cuarenta días de prueba, ayuno y oración nos ayude a caminar con Cristo en estos cuarenta días de renovación cuaresmal. amén

**PETICION PARA INTENCION DE MISA**

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.

**MISA INTENCIONES**

2/20/2021	Sat	5:00	
2/20/2021	Sat	6:30	+ Carlos Aparicio
2/21/2021	Sun	9:30	+ Maria Nguyen Thi Mua
2/21/2021	Sun	11:30	Parishioners



## ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. We want to thank you all for your generous offertory gift/donation to our parish in these critical times.  
 1. Queremos agradecerles a todos por su generosa donación ofrecida/donación a nuestra parroquia en estos tiempos críticos.
2. Next weekend is our Annual Catholic Appeal Lay witness week. Some of our brothers will be talking to us in all the masses to help us contribute more if we have contributed or to start to contribute if we have not committed. Your sacrificial gift and prayers will help make this year's appeal a success. Our parish goal is \$15,454. No gift is too small and every gift is important. Thank you for your generosity.  
 2. El próximo fin de semana es nuestra semana anual de testigos laicos de la Campaña Católica. Algunos de nuestros hermanos nos estarán hablando en todas las masas para ayudarnos a aportar más si hemos contribuido o para empezar a contribuir si no nos hemos comprometido. Su ofrenda de sacrificio y sus oraciones ayudarán a que la apelación de este año sea un éxito. Nuestra meta parroquial es \$ 15,454. Ningún regalo es demasiado pequeño y cada regalo es importante. Gracias por tu generosidad.
3. Since wearing mask is proved to reduce the rate of the spread of Covid-19, we highly encourage everyone to wear a mask during the mass and other common activities inside the church and inside our other buildings. We are so concerned about all our parishioners' spiritual and physical welfare that we will provide a mask for anyone entering the church who does not have one or who forgets to wear one.  
 3. Animamos a todos a que usen una máscara durante la misa y otras actividades comunes dentro de la iglesia y dentro de nuestros otros edificios. Estamos tan preocupados por el bienestar espiritual y físico de todos nuestros feligreses que proporcionaremos una máscara para cualquiera que entre a la iglesia y que no tenga una o que se haya olvidado de usar una.
5. Our faith formation classes resumes this Wednesday February 24, 2021. All the candidates of Confirmation are to submit their Baptism Certificate, Name of their Sponsor, and Confirmation name this Wednesday if they have not.  
 Nuestras clases de formación en la fe se reanudan este miércoles 24 de febrero de 2021. Todos los candidatos a la Confirmación deben presentar su Certificado de Bautismo, Nombre de su Patrocinador y Nombre de Confirmación este miércoles si no lo han hecho.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **Violence Against Women:** We pray for women who are victims of violence, that they may be protected by society and have their sufferings considered and heeded.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **La violencia contra las mujeres:** Oramos por las mujeres víctimas de violencia, para que sean protegidas por la sociedad y para que sus sufrimientos sean considerados y atendidos.



### **OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY**



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Feb 7	\$2,672	\$3,040		\$368	
Feb 14	\$3,605	\$3,040	\$565		
Ash Wed.	\$734				\$165 Church in Central and Eastern Europe
Feb 21					
Feb 28					